

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG - Industriestrasse 1 - 3 - DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                                        |                                                        |                                                |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr.<br><b>22660795</b> | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.<br><b>50341640</b>        | GiornoSped.<br>Versandtag<br><b>2022-10-12</b> |
| Cod. cl.<br>Kunden-Nr.<br><b>024466</b>                | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr.<br><b>91000733</b> | Pagina<br>Seite<br><b>1</b>                    |
| Ns. rif.<br>Unsere Zeichen<br><b>SP/HMK-PK</b>         | Tel.int.<br>Hausruf                                    |                                                |

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen  
EXW NÜRNBERG

| No. pos.<br>Pos.-Nr. | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr.              | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge | Indice collo / Kolli - Index                                             |
|----------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------|--------------------------------------------------------------------------|
|                      | VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728<br>FORNITURA EU |                                                                        |                  | <b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b><br>ACCEZZAZIONE MERCE                         |
| *****                | Numero d'ordine                                       | 0282496                                                                |                  | Quantità dichiarata:                                                     |
|                      | Bolla                                                 | 22660795                                                               |                  | Quantità effettiva: <b>1872</b>                                          |
|                      | Magazzino                                             | 73/5061                                                                |                  | Tipo Imballaggio:                                                        |
|                      | N. ordine cliente                                     | <b>550004557601</b>                                                    |                  | Quantità Imballi                                                         |
|                      | Vostro riferimento                                    | 411                                                                    |                  | Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> NO |
|                      | Dati supplementari                                    | 20220329                                                               |                  | Data controllo                                                           |
|                      |                                                       |                                                                        |                  | Firma                                                                    |
| 0010                 | Nr-art-clie                                           | 9009055275                                                             |                  |                                                                          |
|                      |                                                       | 056710089-6063-13                                                      |                  |                                                                          |
|                      | 056-710-089                                           | F-562408.K/0-7#W                                                       |                  |                                                                          |
|                      | Charge                                                | 0056798795                                                             |                  |                                                                          |
|                      |                                                       | COM-Code DI                                                            |                  |                                                                          |
|                      | Paese origine                                         | GERMANIA                                                               |                  |                                                                          |
|                      | Lista imballi del DDT (gestione vuoti):               |                                                                        |                  | Descriz. clienti                                                         |
|                      | 1 P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG               |                                                                        |                  | TBA-500274                                                               |
|                      | 1 P-26-SGP3 Pallet 800X600X160-INA-HLZ                |                                                                        |                  | TBA-500273                                                               |
|                      | 8 P-14-C0328 SLC GR-400X300X280-PP                    |                                                                        |                  |                                                                          |
|                      | 312 P-42-BR2-225X46X43,5-39-A Tube 45.5X43.5          |                                                                        |                  |                                                                          |
|                      | Lista pacchi per spediz.:                             |                                                                        |                  |                                                                          |
|                      | Nrsped/Index Kolli                                    | Peso L.                                                                | tara Nr.         | espresso                                                                 |
| MW PAL               |                                                       | 795 X 599 X 720 mm                                                     |                  |                                                                          |
|                      | 50341640-001                                          | 951480253                                                              | 103,0            | 40,7 340476439514802538                                                  |
|                      | Somma per spediz.                                     | 50341640                                                               | 1 colli          | 103,0 40,7                                                               |
|                      |                                                       |                                                                        |                  | 0,343 m3                                                                 |

SCHWEITZER, LUDWIGSBURG

AVIEXP22660795

A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.

Indirizzo / Anschrift

Continuazione 2

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

10:55

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                     |                                     |                           |
|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr. | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.        | GiornoSped.<br>Versandtag |
| 22660795                            | 50341640                            | 2022-10-12                |
| Cod. cl.<br>Kunden-Nr.              | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr. | Pagina<br>Seite           |
| 024466                              | 91000733                            | 2                         |
| Na. rif.<br>Unsere Zeichen          | Tel. int.<br>Hausruf                |                           |
| SP/HMK-PK                           |                                     |                           |

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno BA  
  
POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

EXW NÜRNBERG

| No. pos.<br>Pos.-Nr.                                                                                                                                                    | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr. | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge | Indice collo / Kolli - Index |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------|
| <p>Ufficio Spedizioni<br/>Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3<br/>DE-91074 Herzogenaurach<br/>SWGHA-CLD1 Christian Manzer, Tel. +49(9132)82 88461</p> |                                          |                                                                        |                  |                              |

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

10:55



seit über  
**56**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 22-008961 vom 12.10.2022



22-008961

Ludwigsburg, 12.10.2022

Seite 1 von 2

|                                                                                                                                                                                                                   |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br>SCHAEFFLER<br>TECHNOLOGIES AG & CO. KG<br>INDUSTRIESTRASSE 1-3<br>91074 HERZOGENAURACH                                                                                          |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br><small>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br/>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).</small> |                                               |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                          |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br>SCHWEITZER GmbH & Co.<br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                               |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b><br>Datum / Date <b>17.10.2022</b><br>Zeit / Temps                 |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                               |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>HERZOGENAURACH</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b><br>Datum / Date <b>12.10.2022</b><br>Zeit / Temps |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                               |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                 |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                                 | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                                 | 22663158                                 | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         |
| 2                                                                                                                                                                                                                 | 22663098                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         |
| 3                                                                                                                                                                                                                 | 22661330                                 | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         |
| 4                                                                                                                                                                                                                 | 22660795                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         |
| 5                                                                                                                                                                                                                 | 22660771                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         |
| 6                                                                                                                                                                                                                 | 22660754                                 | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         |
| 7                                                                                                                                                                                                                 | 22660740                                 | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         |
| 8                                                                                                                                                                                                                 | 22660707                                 | 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         |
| 9                                                                                                                                                                                                                 | 22660683                                 | 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         |
| 10                                                                                                                                                                                                                | 22660678                                 | 10                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |
| 11                                                                                                                                                                                                                | 22660676                                 | 8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         |
| 12                                                                                                                                                                                                                | 22660505                                 | 10                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |
| <b>Summe: Total:</b>                                                                                                                                                                                              |                                          | <b>66,00 COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>9.431,00</b>                               |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                               |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                               |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                      |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.<br>RUEHNENRODEL S.M.<br>Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)<br><br>Z1 OTT 2022<br><br>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"                     |                                               |
| <b>19 Kfz</b>                                                                                                                                                                                                     | <b>Amthches Kennzeichen</b>              | <b>Nutzlast in t</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                               |
| Anhänger                                                                                                                                                                                                          |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |
| Fahrer                                                                                                                                                                                                            |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604